

# GAZETA

## DE TRANSILVANIA.

№ 1

(КЪ ПРЕАЛАТЪ ВОИЕ).

АЛ VI-ЛЕА

№ 91.

Brashov, 15. Noembrie.

1843.

### Трансильванія.

Брашов. Ан адвария комунитзцеі дистриктуале дін 20. Ноемврие ла вотицареа динтзие с'ащ алес депштат пентрѣ 8 ниверситате (че іарзш се маі адвнз ан Сісіѣ) Д. сенатор ші директор де полиціе Іосіф Траш, іар ла а доа гласѣре Д. сенатор ші пріес де трибуналѣ доминал Матеіѣ Дасла ші пентрѣ антзмпладе дакѣ вреѣнѣ дін депштаци н'ар прімі алевереа, се маі аласе ка амплинаторѣ де лок Д. жѣде ал четзці І. де Албріхсфелд.

Ан 22. Ноемврие фзкзндѣсе адварие нзмроасз а комунитзцеі четзцене, с'ащ алес де сенатор кѣ маіоритатеа гласѣрілор Д. Фридерік Хонігбергер.

### Діета дін Унгарія ші чеа дін Трансильванія.

(Жрмаре.)

Ан Унгарія ка антр'о царз че есте ші ѣа конституціоналз, дрептѣла алкзтѣріеі де леуі кѣвеніндѣсе де о потривз монархѣлѣ ші націеі, антрѣ денѣміреа мзѣвларілор діетеі амбеле пзрці ащ інфлѣінцз, ансз кѣ ачеа деосебіре де Ардеал, кѣ пзхнз кзнд ачї націа іа парте ла дінѣміреа тѣтѣлор, адекз оарешкѣм ші ла а регаліцілор, ан Унгарія денѣміреа ѣнора віне деадрептѣла ші нѣмаі дела монархѣла. — Репрезентациа ан діета Унгаріеі прін пѣтереа артіколѣлѣ органік І дела 1608 се ампарте ан патрѣ пласе сащ стате: 1) а челор бісерічеуі; 2) а магнацілор; 3) а новілілор де рѣнд (комѣні); 4) а четзцілор крзїеуі. Ачеуіа тоці ан Унгарія се адвнз ан доз касе, нѣ ка ан Трансильванія, ѣнде регаліціі ші депштациі шед ші се сѣзтѣек тот ла ѣн лок. Ан касе де сѣс а Унгаріеі се репріеснтз арістократіа маі налтз ан персоанз (тоці кѣці ащ ѣжѣне ла врѣтѣз леуіѣтз) ші ѣн депштат ал Кроаціеі; ан касе де жос ѣ репріеснтатз носілімеа ші

четзціе нѣмаі прін депштациі алешї, каріі ащ сз лѣкре дѣпз інстрѣкціале че прімеск діла алкзторі. Дѣпз ачестеа пѣтем спеціфіка пе мзѣвларі адекз:

1) Да табла магнацілор пресідентѣла есте палатінѣла цзреі, ші нефіінд ачестеа де фацз, жѣделе цзреі, сащ мзѣвларіѣла кареі ѣрмеазз.

а) Да локѣла дінтзїѣ стаѣ епіскопї діецезанї ші тітѣларі, романо-католичї ші гр. ѣнїці, препосітѣла чел маре дела Аграм (ан Кроація), абателе де Ст. Мзргїн, абациї ші препосіції мзѣвстїрілор пропріетаре домате де краї, аної архіепископѣла ші епіскопї гр. везніці.

б) Магнації, каріі сащ сѣнт магнації дін дегрегзторіе, сащ дін нащере. Магнації дін дегрегзторіе сѣнт домнії, пе каріі аї нѣмім стегациі аї цзреі, адекз: палатінѣла, жѣделе цзреі, (ѣн ворнік), маріеле тавернарїѣ, м. коміс (agasonum magister), м. пѣхарнік (dapiferorum?), м. келарїѣ (кѣлѣер pincer narum), м. ѣшіерїѣ (ianitorum), кзпїтанѣла пззїторїѣ де трѣп ші канчеларїѣла Унгаріеі\*). Дѣпз ачешї домні стегациї, каріі се нѣмеск ші баронї аї цзреі, ѣрмеазз чеї дої пззїторї де короанз ші феїшпанїі мошениторї ші скїмбзторї а комїтателор. Дѣпз ачешїа він-магнації нзскѣуї аї цзреі, кѣм дѣчїі, графїі, баронїі, каріі тоці капзтѣз регале спре а венї ла діетз. Да 1830 с'ащ кіемат ла діетз ші ачеї магнаціі де Ардеал, каріі ащ ші ан Унгарія мошїі, іар акѣма се кіамз нѣмаі ачеї арделенї, каріі ашї ащ рангѣріле де графї ші баронї прін каналѣла канчеларіеі дін Унгарія. — Дін ачестеа кѣноащем, кѣ касе магнацілор Унгаріеі се деосїеуе де але алтор цзрї конституціонале спр. п. деа Франціі ш. а., ѣнде аша нѣміціі Пєрї ашї ащ рангѣла дела дінѣміреа монархѣлѣ, іар нѣ дін нащере. — Маі анколо магнації, каріі нѣ мерг ла діетз ан

\*) Прекѣм се веде ачї, рангѣріле ачестеа нѣ се потрїбееск тоате пе ромзніе. Ачїла, каре вре а фаче паралеле, дескїдѣз ші пе Verbüczї П. І. т. 94. Рід.

персонал, аші пот тріміте персоналі локоції-торі, ачешіа ансз а8 шедеге н8маі ан каса деп8тацілор. Аша дар ан діета дела 1840 ґра ан каса магнацілор

Дін прелациї кісерічеші . . . . .	28
Домніі стегарі . . . . .	9
Пззіторіі (короаней) . . . . .	2
Фіішпанії, карії н8 ґра тотґодатз ші архіпзсторі са8 стегарі бароні . . . . .	18
Г8бернатор8ла дін Фі8ме . . . . .	1
Деп8тат8ла Кроациї . . . . .	1
Магнаціі тоці . . . . .	102

С8ма 161

Ан каса деп8тацілор пресідент8ла есте персонал8ла крзііск, каре ґ ші пресідент8ла табліі крзііші, іар мзд8ларії ґі с8нт

Мзд8ларії табліі крзііші . . . . .	21
Ж8деле маре ші (алці) доі деп8таціі Кроациї . . . . .	3
Авациі ші препозиці . . . . .	5
Деп8таціі дела каніт8ла (преоциці) . . . . .	22
Кзте доі деп8таціі дела 52 комітате . . . . .	104
Граф8ла дела Т8рополіа (ан Кроациа) . . . . .	1
Деп8таціі Іазігілор ші а К8манілор . . . . .	2
Дела 49 четзціі кр. . . . .	70
Дела орашеле Хаїд8че . . . . .	2
Деп8тат дела Фі8ме . . . . .	1
Персоналіі магнацілор ші а епіскопілор, карії н8 се афла де фацз . . . . .	233

К8 тоціі 464

Астфелі8 діета ста дін 625 мзд8ларії. Дакз ар фі де фацз тоціі магнаціі ші архіпзсторіі ші ар тріміте тоате орашеле кзте доі деп8таціі н8мзр8ла мзд8ларіїлор ар трече песте 800. Ан п8нт8ла ачїста репрезентаціа Җнгаріїі сіамзхз к8 а Брітаніїі, 8нде асеменеа н8мзр8ла мзд8ларіїлор касії де с8с н8 ґ статорнік, іар ан каса ком8нілор, 8нде ґ репрезентат попор8ла се афлаз кам ла 658 деп8таціі алевші де кзтре респектівеле і8рїсдікціі. (Ва 8рма.)

## Җнгарія.

Пожон. Діетал. Табла магнацілор ан 7., 8., 9. ші 10. Ноемврие се сфзт8і тот н8маі ас8пра сістеміі темніцілор л8вна ла дсбатїре 8н8ла кзте 8н8ла параграфії чей м8лаціі проїектаціі ан каса деп8тацілор. Н8з н8 не стз прїн п8тїнцз дін прїчіна зн8сціімеі ло-к8ла8і а амзртзші тоате фр8моделе дїсба-терї фзк8те ас8пра ачестїі матерїі, — ан-сємнзм н8маі атзта, кз стат8рїле Җнгаріїі к8 прїлеж8ла ачеста вздїрз пе тот паш8ла но-біліме де к8цїте ші мзнгзїтоаре і8вїре де о-менїме. —

Ан шедїнца дін 11. Ноемврие вєні ла мїжлок 8н п8нт, каре азд8 прїчінз Җа ді-

сн8те маі л8нці. Се чере адїкз ан парagr. 325, ка ла „мареле сфат крзііск локоціі-торї8“ сз се маі адовоє шасе консіліарї фз-рз нїчі о прївінцз ла ран8ла четзцєан, (а-дїкз дін новїлі шї ненобілі де о потрївз). Рес8латат8ла ф8, кз маїорїтатеа се анвої а се дїн8мі спре зїс8ла скоп н8маі патр8 кон-сіліар.

Каса деп8тацілор панз ла 11. цїн8 м8ате аз8нзрї н8маі чїрк8ларе, іар ан ачестз зї се іві 8н проїент, аз8нз каре Җнгарїа пе вїі-торї8 сз цїе діетз пе тот ан8ла ан л8нїке де ґарнз, іар н8н8маі ла 3 ані одатз. Де-п8таціі ас8пра ачест8і п8нт н8авеа інстр8-кціі дела респектівеле лор комітате; аша дар се хотзрж а се амзна сфзт8їреа, пзхз ла прїмірїа де інстр8кціі. —

— Цїрї дін комітате. Комітат8ла Сатмар алевсе деп8таціі ної ла діетз пе Ва-лентїн Җраї к8носк8т8ла ацітатор шї пе Ал-Таванї. — Комітат8ла Пїцїі цїн8 аз8наре трї-местралз ан 14 Ноемврие шї антре алїеле лші азд8 пзререа шї ас8пра крзііск8ла8і ре-скрїпт дін 22. Окт., дїкларзнд, кз ачелаш ар взтзма автономїа касїі де жог, каре ка орї че корпорацие ар абеа арент8ла а сеї о-кзрм8і ан лонтр8ла сзї аз8нз план; аз8на-рїа ансз рїк8носк88 тотґодатз, кз н88 фост, к8 сфат а опрї ан діетз пе деп8таціі Кроа-цііі дела лїмеа латїнз. Ансфзршїт тот8ш деп8тацілор локалі ла діетз лї се трїміте ін-стр8кціе, ка ан п8нт8ла ачїста сз се іа аз-нз ампреці8рзрї. — Комітат8ла Зала анкз ав8 аз8наре ла 10. Ноемврие Фр. Дєкк вєні шї ґа шї ф8 прїміт к8 маре ґнт8сїдем де кзтре ді сзї; партїда ансз а л8ї Форїнтош азд8 іарзш прїчінз ла фрєкзрї 8ржтоате фодар-те. Се чїті шї дічі кр. рескрїпт дін 12. Окт. дат ан фавор8ла Кроацилор. Дєкк се сілі а стзпзні аз8х8рїле шї прїн 8н к8взнт л8нґ де 8н чїас стоарсе хотзржреа, ка Мїнїстратїа Га сз фїе рґатз а рєтраце поменїт8ла рє-скрїпт. — Асеменеа шї комітат8ла Шомогїі ан аз8нареа дін 2. Ноемврие лші азд8 пе фацз к8 дїст8лаз фервїнцєалз дорїнцїле сале ан прївінца лїмбей магіаре шї ас8пра Кроа-цілор, дїкларзнд, кз ачешїа н8 анчєатз а фаче планзрї ілірїче прїмеждіоде націоналі-тзцїі магіаре. —

## Цара ромѣнеакѣ.

Б8к8рє шї, 5. Ноемврие к. в. Җн8ла дін челе маі ансємнзтоаре рес8латате а остїнін-цїлор прїнц8ла8і Ромзніїі ан Константінопол, се фзк8 п8влік8ла8і к8нотк8т ананїте к8 док зїле пе кале офїціалз. Ачелаш есте ферман8ла марєл8і с8латан, прїн каре Цзрїі ромзнеціі се ангзд8і пе вїіторї8 деплїнз ск8тїре де ва-мз пе саре шї пе нїгоу8ла де трансіто прїн

Турція, іар вама пентрѣ продуктеле ши алте мърфи де Цара ромънеаскѣ че се дѣк ан Турція, вама се скаде ла 5 процент; антр'ачеа Цара ромънеаскѣ къщигѣ арентѣла ка пе вииторіѣ дела мърфила стрѣине, каре интрѣ а коло, ан лок де 5 процент към се лѣа пѣнѣ ачі, сѣ се еа 5 ла сѣтѣ. Поате къ песте пѣцин веці прімі ачест докѣмент импортант традѣс ан ромънеше прікъм с'аѣ ши пѣблїкат ши каре атѣт пентрѣ Цара ромънеаскѣ, кът ши пентрѣ провинціал мърѣинаше ва абеа ѣрмазрі непергѣндїте. Ан че пѣнт де време се ва анчепе вѣмѣреа къ 5 ла сѣтѣ анѣме ан прівїнца цѣрїлор аѣстриаче, пѣнѣ асѣзѣ н'ам афлат, аѣтѣ ансѣ есте ка щїѣт, къ маї сѣнт а се амплїні нѣмаї ѣнеде формалїтѣцї, іар прїнчїпѣла ے пѣс де зѣстѣм.

## Chronica.

**БРИТАНІЯ МАРѢ.** Лондон, 4. Ноември. Прочїсѣла лѣї О'Коннел ан контра вецїлор де маї наїнте нѣ с'аѣ нѣдѣшїт, чї с'аѣ мѣтат ла трїбѣналѣла чел маре, ѣнде прїсїдентѣла жѣдекѣторїѣ есте Бѣртон, бѣрват къноскът ка іѣвїторїѣ де арїтѣте.

**ОСТІНДІЯ ШІ ДАХОРЕѢ.** Цїрї импортанте. Внглѣзїлор маї де нѣ лї се ва да прїлїж асѣзѣ мѣне а маї къщїга о царѣ маре ан Асіа. Амперѣтѣла дїн Пенѣїаб (ші Дахоре) Шїр Сїнг прїсїтїнѣла Ѣвропеллор ан ѣрма ѣнѣї комплот маре фѣ оморѣт ан 15. Септемврие ампреѣнѣз къ фїїї сѣї ши вїсїтерїа лѣї кареа се спѣне къ се ѣркасе ла о сѣмѣ де 400 мїліоане фїор. арїнт, фѣ прѣдатѣ. Ычїгашѣла аѣ фост пѣтернїкѣла мїнїстрѣ Дїан Сїнг, каре ансѣ ши ел къѣѣ ан ѣрмазтоареа зї де мѣна алѣї ѣчїгаш. Се къвїне а ансѣмна, къ оцїрїле дїн Пенѣїаб сѣнт депрїнсе — пе кът се поате ла асіацї — дѣнѣ такїка ѣѣропелнѣз прїн вѣрѣацї францозї ши корѣїканї, карїї се оцїсерѣ сѣнт Наполеон. Ценералѣла Бенѣѣра (тот ѣвропелн) сѣѣ анїпѣтат а прїнде пе мїнїстрѣла ѣчїгаш де амперѣт (Махарадѣїа) ел ансѣ фѣ алѣнгат де пѣтереа конспїрацїлор. Оморѣла с'аѣ фѣкът зїоа къ прїлїжѣла ѣнеї маневре марї. Чїтѣтеа къпїталѣ Дахоре нѣ ے департе де хотарѣле стѣпѣнїрїлор енглѣзїцї, се спѣне ансѣ къ Внглїзїї агокамдатѣ афлѣ къ кале а рѣмѣнеа нѣмаї прївїторї мѣцї, пе семне пѣнѣз кънд анархїа се ва анчїпѣ бїнїшор песте тоатѣ цара револѣтѣ. (Газ. ѣнїв. ш. а.)

**ТУРЧІЯ.** Константинопол, 25. Окт. Ын тѣтар трїмїс аїчї ан фѣга маре дїла паша дїн Ніса адѣчї цїреа, къ ан орашѣла Брана (нѣ Варна) спре амїазї дела Ніса се фѣкърѣ турѣѣрѣї фоарте ѣрѣте. Поарѣта порѣнчїсе а се рїдїка дїн ачїст цїнѣт 500 рїкърѣцї турчї. Кънд ера сѣї адѣкѣ пе ачїцїа ла ораш, ےї

стѣтѣрѣ ан вонтрѣ, ѣрмареа фѣ, къ къ рекрѣцїї се ѣнїрѣ фамїларїї лор ши турчїмеа де прїн сѣте, ва ши мѣлцї солѣацї алѣанѣзї андемнѣацї де пофта жафѣрїлор. Рѣскѣлацїї се мѣлцїрѣ ла кътїва мїї ши фѣрїошї анкѣрѣсїрѣ аѣѣпра орашѣлї. Команданѣла Алѣанѣ зїлор фѣ сїлїт а се рѣтраѣе ан фортѣрѣацѣ; спѣрѣацїї рѣвелї нѣѣоїрѣ ан касїле къщїнїлор, лѣѣарѣ вѣрѣацїї ши фемїї ан прїнсоаре, рѣшїнарѣ ши рѣпїрѣ фѣчоареле, прѣдарѣ вїсїрїчїле къщїне, ла дѣѣ ле дѣѣѣрѣ фок. 24 чїасѣрї цїнѣ фѣрїа турѣѣрѣацїлор. Ан зїоа ѣрмазтоаре адѣнѣнѣѣсе рѣвелїї хотѣрѣрѣ а порнї ла Ніса. Пауѣла де аїчї се гѣтїа аїї опрї ши аїї рѣсѣнѣдї де се ва пѣтѣе. — Цїрїле ачестеа скѣрѣїрѣ фоарте пе оаменїї порѣцїї, кареа маї алѣс дїла револѣцїа дїн Аїтїна анкоаче се фѣрїше а нѣ да къщїнїлор прїчїнѣ де не-мѣпѣкърї. Д. Тїгоф аѣ ши словозїт о нотѣ кътрѣ Рїсѣ Вфендї, антрѣ каре ел чере сѣтїсѣфакцїе пентрѣ прѣдарїа вїсїрїчїлор ан Брана ши пентрѣ нечїнїстїреа лїцїї грѣцїї. (Г. ѣн.)

Дїла дѣнѣрѣ, 25. Окт. Вѣїерїрїле аѣѣпра грїѣтѣацїлор че сѣѣфїре корѣвїїле ла гѣра дѣнѣрїї Сѣлїна, се амѣлѣцек пе зї че мїрѣе. Корѣвїрїї чїї маї пѣцїцї антрѣск, къмкъ де кънд Сѣлїна ے ан стѣпѣнїреа рѣшїлор а трїа парте перѣѣ дїн адѣнѣїме'шї. Нѣсїнѣла фѣрѣ а се маї кърѣцї се грѣмѣѣше асѣфелїѣ, ан кът песте кътѣѣѣа време корѣвїїле маї мѣрї нѣ вор маї пѣтѣе интра ши ешї. — (Ачестеа ле авїм дїн газѣта прѣсїанѣ де Колонїа. Ѣѣропелнїї ваѣѣ де сѣнт адѣѣрѣте. Ної дїн парте не къношїем дїн трактѣтѣла де Адрїанопол анѣме арт. 5 ши іарѣш трактѣтеле Аѣстрїеї ши а Брїтанїї, каре къпрїнд мѣсѣрї ши анвоїлї аѣѣпра дѣнѣрїї.)

**ГРѢЧІЯ.** Къмкъ алїѣрїле депѣтѣацїлор фѣрѣ ансоцїте ла мѣлѣе локѣрї де турѣѣрѣрї, се адѣѣѣрѣаѣѣ деѣѣѣрѣшїт прїн порѣнѣка чїркълѣѣѣ а мїнїстерїѣлї дїн лонтрѣ къ датѣ дїн 27. Септ. к. в. Нр. 13 982, ан каре се амерїнѣѣ пѣдѣапѣѣ грѣа тѣѣѣлор, карїї вор маї кътѣѣа а маї бѣнѣтѣї персоанеле ши аѣѣрїле алѣтѣра ш. а. ш. а.

О дїсѣѣтѣѣ вїе с'аѣ ескѣт антрѣ Грѣчї аѣѣпра пѣнѣтѣлѣї: къте касе лїѣїѣїтїѣ сѣ дїѣѣ ےї, ѣна сѣѣ дѣѣ. Адѣѣнѣреа нацїоналѣ се ва фѣче ан палѣтѣла, ѣнде лѣѣѣїсе рѣѣеле Ото пѣнѣ ан вара трѣкътѣ. — Ынїї Грїчї къѣѣѣѣ а анчїпѣ дїсѣаѣтрїле къ ачїеа, ка сѣ лапѣде аѣтѣрїа де 60 мїліоане фѣкъѣтѣ прїн гѣѣѣрнѣла де маї наїнте, къ къѣѣнѣт, къ ачїеа н'ар фї фолосїт цѣрїї. Асѣмїнеа фанѣтѣ ар пѣтѣа фоарте ѣрѣт нѣмеле грѣчїск ши ар да анѣ ла моѣра дѣѣшманїлор лор, карїї сѣ о щїе дѣншїї, къ сѣнѣт фоарте нѣмѣѣрошї, къ атѣт маї вѣртѣс, къ кът ےї анкѣ н'аѣ прїа къѣѣѣт пѣнѣ анѣма пе алїцїї.

Вїстїтѣла жѣѣрнал францозѣск „Рѣвїѣла де

до́з лѣми;“ (есе пе лѣнз ан вродѣре) дѣпз че маї дѣнѣнзї кѣвта шї афла (?) ісворѣла ре-волуціеї грече ан пѣмѣнт стрѣн, маї де кѣрѣна рѣнѣноаѣе іарѣш нѣа скїмѣаре де вѣнз, адаогз ансз: В шїѣт сїѣр, кѣ Гречїї н’аѣ ѣсперїїнцѣ (пѣцанїе) політїкѣ, кѣм аѣ спанїолїї. Гречїї анкѣ н’аѣ анѣвѣат кѣ пагѣла лор а нѣ креде ан політїкѣ ла тот че стрѣлаѣче. Ферїаскѣї черїѣла, ка ѣвїнемїн-теле дїн 3. Септ. сѣ нѣ фїе нѣмаї анѣпѣ-тѣла ѣнїе револуціеї. Франца дела 1789 нѣ-маї ла 1830 дѣпз амаѣрѣ ѣсперїїнцѣ кѣшїгѣ чеѣа че дорїа атѣнчї. Де ва порнї Гречїа пе калеа аѣеа, націоналітатеа шї фїїнца єї се ва прїмеѣдѣї кѣмпалїт. Атѣта аѣеапѣтѣ шї дѣшманїї Гречїлор, ка сѣ поатѣ зїче де дѣн-шїї кѣ аѣ пѣкѣтѣїт аѣспра лїнїѣїеї ѣѣропене. Че є дѣрент, Гречїї ла времї перїкѣлоаѣе сѣнт аѣерї пѣтрѣнѣзеторї шї мѣнчїторї, анкѣт се шїѣ ферї де рѣѣ; єї ансз шї анѣмїт ан времї лїнїѣїте — се шї сѣнѣн фѣарте ѣшор ла патїмї шї ла шоптїрї мїшелоаѣе сатанїче, фантазіа лор єсте вїїе анкѣт нѣї лаѣз тот-дѣаѣна а кѣлака песте їнтрїгѣ, іар їнтрїга дїн аѣарѣ поате преа ѣшор сѣ ле адѣкѣ о сѣ-пѣнере кѣм єсте а неѣерїчїтелор прїнціпате дела дѣнѣре. \*) — Ансѣѣршїт „Ревїѣла“ се анкреде фѣарте мѣлат ла до́з карактере: Ма-врокордатос шї Колеттїе.

## Даторїїле де Стат ан Ѣвропа.

Ної вѣзѣрѣм ла Нр. 89 ал аѣетѣї жѣр-наа кѣм жѣдѣкѣ харнїкѣла шї аѣерѣла амерї-кан ѣнстѣр аѣспра даторїїлор де стат; че грѣаѣз лї єсте лѣї де аѣеаѣаш; шїм шї а-тѣта кѣ тоѣїї, кѣ даторїїле ан Ѣвропа апа-сѣ пе статѣрї оарешкѣм ка дїнтр’о датїнѣ, ка дїн сїстемѣ че нѣ ар трѣѣї смінтїтѣ. Ан аѣевѣр ла ної де шї сѣнт мѣлцї, карїї ар дорї а рѣдѣче шї єкономїїле статѣ-лѣї ла аѣеа сїмплаш шї вѣн прїнчїп негѣѣе-тореск: а нѣ келѣтѣї маї мѣлат, дѣкѣт прїмеѣшї ан лонтрѣ, аѣлаѣм ансз пе аѣ-ѣїї, карїї аѣ алѣтѣ опїнїе дѣспре даторїїле ста-тѣрїлор. Аѣеїаш зїк аша: Ар грешї ѣрѣт а-ѣеа, каре с’ар пѣне сѣ анѣнѣїе пе ѣн стат до́з, пентрѣ че анкарѣз атѣтеа даторїї. Кѣчї фачереа даторїїлор ан Ѣвропа с’аѣ фѣкѣт ѣн че де неапѣратѣ трѣѣїнцѣ. Анкѣт рѣѣѣїреа шї шѣрѣїреа лор нѣ маї трѣѣѣе дорїтѣ, чї тот че аѣем а претїнде єсте, ка статѣрїле сѣ’шї пѣзїаскѣ кредїтѣла непѣтат, ка ан тоатѣ времеа сѣ се поатѣ фологї де аѣе-

лаш, кѣна фаче трѣѣїнцѣ. Тема аѣеаста се сїлеск єї а о рѣзїма аѣтѣлїѣ: Ан лѣме ве-дем сѣрѣѣїе, лїпсѣ шї тїкѣлошїе мѣлатѣ ла фѣарте мѣлцї, карїї ар мерїта о сѣарте мѣлат маї вѣнз. Аѣеаста нѣ вїне де аѣоло, кѣ ан лѣме песте тот борїнда, н’ар фї банї дїстѣї, мїжлоаѣе де вїеѣїре шї де анѣрѣкѣзмінте ан фѣарте маѣе прїсѣс, кѣчї аѣекѣ прївїѣї нѣмаї ла богѣѣїеа натѣреї, — чї сѣрѣѣїа шї нено-рѣѣїреа мѣлтора пѣрѣеа дїн аѣеа ампреѣїѣ-раре, кѣ норѣкѣла аѣ грѣмѣдїт коморїле шї аѣѣѣїїле нѣмаї ла ѣнїї пѣѣїнїї, карїї прїсѣсѣла лор нѣ сѣнт даторїї а’л арѣнка нѣмаї аша де поманѣ, іар ѣнїї нѣ вѣїѣ ал ла сѣпт нїчї о кондїѣїе, апої сѣрѣкѣла н’аремїжлоаѣе де а сѣлѣжї, ка сѣ поатѣ кѣѣїга дїн аѣеа прїсѣс. — Дѣчї прокѣлема шї оарешкѣм даторїїа гѣ-бернелор єсте а да ла мѣнѣ неавѣѣїлор мїж-лоаѣеа де кѣѣїг. Аѣеѣе мїжлоаѣе сѣнт ѣа-нїї. Аѣеї банї се аѣлаз іарѣшї нѣмаї ла ко-гаѣї, каре іарѣш прѣкѣм нїчї алѣе аѣерї, аша нїчї банїї нѣїї ампарт кѣ сѣрѣѣїї. (ѣа ѣрма.)

## АНШІНЦАРЕ.

Сѣскрїеѣла ар чїнстѣ а арѣта мѣлат онора-тѣлѣї пѣѣлїк де тоатѣ стареа, кѣмкѣ дѣн-ѣла дела 1. Октомѣрїе ашї репрїїмеѣе офї-ѣїна са хїрѣргїкѣ (ѣарѣїерїа) че о ар де мо-ѣенїре шї кареа пѣнѣ анѣма аѣ фост датѣ Д. Шаковскї хїрѣргѣлѣї кѣ нем; аѣеаѣш се аѣлаз ан тѣргѣла пѣѣелѣї ан каса че аѣ фост одатѣ а лѣї Коѣ, лѣнѣз зїдїреа рѣдѣтѣлѣї. Прїн аѣеаста се рїкомѣндѣ атѣт ан прївїнѣа поменїтеї офїѣїнї, кѣт шї кѣ аѣѣторїѣла сѣѣ де хїрѣрг, фїїнда преа гата ла орї че време спре тоатѣ шѣрѣїреа.

Брашов, ан 6. Ноемѣрїе 1843.

Францїск Цаїднер,

фостѣла хїрѣрг ла орѣшѣлѣлѣїрѣшнов дїн дїстр. Брашов. іар акѣм хїрѣрг ачї.

## Пентрѣ Макрѣоїотїка

лѣкратѣ де Д. Ар. дїректор П. Васїч.

Фачем кѣноскѣт чїнстїтѣлѣї пѣѣлїк, кѣм-кѣ воїнѣа Домнїѣлѣї Ар. Васїч єсте, ка ан датѣ че се вор адѣна мѣкар нѣмаї 300 сѣскрїїторїї, нѣме респектаѣїле, тїпогѣафїа сѣ се шї апѣче де тїпѣрїреа Макрѣоїотїѣї. Ної поѣтїм пе тоѣї аѣїа, карїї кѣноск пре-ѣѣла ѣнїї кѣрѣї атѣт де трѣѣїнѣоаѣе кѣм є-сте аѣеаста, ка сѣ грѣѣїаскѣ а се сѣскрїе кѣт маї кѣрѣна ла дѣнїї колекторїї пе карїї іам арѣтат ан програма дїн фѣїа Нр. 40 шї ла чеї пе карїї лї вом арѣта шї кѣ алт прїлеж, ка аша єшїреа кѣрѣїї, каре стѣ гата ан ма нѣскрїс, сѣ нѣ анѣтѣрѣїе нїмїк. (Рѣд.)

\*) Прїнціпатеа неѣерїчїте? пѣнѣз акѣма да; ансз сѣнѣїе? кѣм анѣеаѣе „Ревїѣла“ аѣеа-ста? прїн леѣе саѣ прїн фапѣтѣ? Сѣ нѣ фїе.  
Рѣд.